

СОВЕЦКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОЮНАРКОМА
І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОУНАГА СОВЕТА БССР

№ 75 (7636) | Субота, 29 красавіка 1944 г. | Цана 20 к.

Заклікі партыі Леніна—Сталіна

Першае Мая ў гэтым годзе савецкі народ і яго гераічная Чырвоная Армія сустракаюць гістарычнымі перамогамі над нямецка-фашысцкімі захопнікамі. Амаль поўнасю ачышчана ад гітлераўскіх орд Савецкая Украіна, Крым, Ленінградская і Калінінская абласці. Пачалося масавае выгнанне нямецкіх захопнікаў з роднай беларускай зямлі. Больш 40 раёнаў Палескай, Гомельскай, Магілёўскай, Віцебскай абласцей вырваны з крывавых лап гітлераўскіх нягоднікаў.

У ворага адбіты важнейшыя чорнаморскія парты: Новарасійск, Одэса і Ялта. Ачышчана каля 4/5 акупіраванай у свой час ворагам савецкай зямлі. Зараз Чырвоная Армія падыйшла да Барнату. Яна падыйшла шчыльна да граніц Чэхаславакіі, вядзе баі на румынскай тэрыторыі. Радзіма ніколі не забудзе таго, што зрабілі і робяць воіны Чырвонай Арміі для яе вызвалення. Ніколі не змеркне слава аб іх гераічных справах у барацьбе з нямецка-фашысцкімі захопнікамі, у ачышчэнні нашай свяшчэннай зямлі ад гітлераўскай погані.

У сваёй гераічнай барацьбе Чырвоная Армія апіраецца на моцны, трывалы савецкі тыл. Савецкія людзі на фабрыках і заводах, у калгасах і саўгасах, ва ўстановах і лабараторыях, не шкадуючы сіл, працуюць над тым, каб забяспечыць сваю Чырвоную Армію ўсімі сродкамі для вядзення вайны, для разгрому ворага.

Чырвоная Армія паспяхова выганяе ворага за межы нашай Радзімы. Але ні адзін савецкі чалавек не павінен заспакайвацца. Вораг моцна пабіты, але ён капіткова не дабіты. Ён яшчэ топча частку нашай роднай зямлі, здзекуецца з нашых родных і блізкіх.

Надрукаваныя Заклікі ЦК ВКП(б) да 1 Мая 1944 года клічуць воінаў Чырвонай Арміі, партызан да новых удараў па ворагу: «Воіны Чырвонай Арміі! Нястомна ўдасканальвайце сваё баявое майстэрства, поўнасю выкарыстоўвайце нашу выдатную баявую тэхніку, біце варожыя войскі да поўнага іх разгрому!».

Пачэсны абавязак кожнага патрыёта савецкай Радзімы — прыкласці ўсе сілы, усе намаганні, каб забяспечыць воінаў Чырвонай Арміі дастатковай колькасцю ўзбраення. І ЦК партыі заклікае: «Рабочыя і работніцы, інжынеры і тэхнікі прадпрыемстваў, якія вырабляюць узбраенне і боепрыпасы! Бесперапынна ўдасканальвайце ўзбраенне Чырвонай Арміі, павялічвайце выпуск гармат, мінамётаў, кулямётаў, аўтаматаў,

вінтовак, снарадаў, патронаў і мін! Усё для фронту, усё для перамогі!».

Калгаснае сялянства за год вайны ўсё свае сілы аддае на забеспячэнне фронту і краіны прадуктамі сельскай гаспадаркі, а прамысловасці — сыравінай. Выключную ўвагу ў гэтым годзе трэба аддаць веснавой сяўбе. У вызваленых раёнах вораг разбурыў калгасы, знішчыў трактарны парк, рабочую жывёлу. Тысячы і дзесяткі тысяч працаздольнага насельніцтва ён пагнаў на катаргу ў Германію.

Святы абавязак кожнага калгасніка, калгасніцы, рабочага саўгаса, трактарыста, кожнага работніка сельскай гаспадаркі — правесці веснавую сяўбу ў сісцялыя тэрміны, на высокім аграгатахнічным узроўні. «Калгаснікі і калгасніцы, аграномы, рабочыя і работніцы МТС і саўгасаў! Узорна правядзем веснавую сяўбу, забяспечым высокую аграгатахніку ў калгасах і саўгасах! Даб'ёмся высокай ураджайнасці, павялічым валавы збор зернавых і другіх сельскагаспадарчых культур! Дадзім больш харчавання фронту і краіне, больш сыравіны — прамысловасці!».

Нямецка-фашысцкія нягоднікі панеслі велізарную шкоду нашай гаспадарцы ва ўсіх абласцях і раёнах, дзе ім прыйшлося праводзіць свой рабаўніча-бандыцкі парад. Яны знішчылі ўсё, што ствараў на працягу многіх дзесяцігоддзяў наш народ. «Працоўныя вызваленых ад ворага раёнаў! Хутчэй аднаўляйце гарады і сёлы, прамысловасць, транспарт і сувязь, сельскую гаспадарку і культурна-бытавыя ўстановы, разбураныя гітлераўскімі разбойнікамі! З кожным днём пашырайце дапамогу сваёй вызаліцельніцы — Чырвонай Арміі!».

Доблесныя воіны Чырвонай Арміі над мудрым кіраўніцтвам таварыша Сталіна ачышчаюць савецкую зямлю ад гітлераўскіх рабаўнікоў. ЦК ВКП(б) у дні Першамай заклікае ўвесь савецкі народ на новыя баявыя і працоўныя подвигі, на канчатковы разгром і выгнанне нямецка-фашысцкіх захопнікаў з нашай свяшчэннай зямлі.

Няхай жыве непарушная дружба народаў нашай краіны!

Няхай жыве ўсесаюзная Комуністычная Партыя большэвікоў, партыя Леніна—Сталіна—патхніцель і арганізатар барацьбы за перамогу над нямецка-фашысцкімі захопнікамі!

Пад сцягам Леніна, пад вадзіцельствам Сталіна — наперад за разгром нямецкіх акупантаў і выгнанне іх за межы нашай Радзімы!

Адважныя партызаны і партызанкі! Усямерна ўзмацняйце дапамогу наступаючай Чырвонай Арміі! Граміце тылы і штабы ворага, зрываўце перакідку нямецкіх рэзерваў да фронту, ратуйце савецкіх людзей ад знішчэння і ўгону іх на катаргу ў Германію, бязлітасна знішчайце нямецка-фашысцкіх ізвергаў! Няхай жывуць слаўныя савецкія партызаны і партызанкі!

(З Заклікаў ЦК ВКП(б) да 1 Мая 1944 года).

АД СОВЕЦКАГА ІНФОРМБЮРО

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 28 КРАСАВІКА

На працягу 28 красавіка на франтах істотных змен не адбылося.

За 27 красавіка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 22 нямецкія танкі. У паветраных баях і агнём знішчэння артылерыі збіта 29 самалётаў праціўніка.

★ ★ ★

Масіраваны налёт нашай авіяцыі на чыгуначны вузел Львоў

У ноч на 28 красавіка наша авіяцыя дальняга дзеяння зрабіла масіраваны налёт на чыгуначны вузел Львоў і бамбардыравала скапленні ваенскіх эшалонаў праціўніка. У выніку бамбардыроўкі на чыгуначным вузле ўзніклі шматлікія пажары, якія суправаджаліся моцнымі выбухамі. Адначасова нашы лётчыкі блакіравалі аэрадром праціўніка ў раёне горада Львоў. Кулямётна-гарматным агнём абстрэлі калоны нямецкіх аўтамашын на дарогах, якія падыходзілі да Львова.

ПЕРАДМАЙСКАЕ СОЦЫЯЛІСТЫЧНАЕ СПАБОРНІЦТВА

Праграма перавыканана

Уключыўшыся ў перадмайскае сацыялістычнае спаборніцтва, калектывы завода, дзе дырэктарам тав. Унігоўскі, абавязаўся выканаць месячную праграму да 25 красавіка. Гэта абавязацельства выканана датэрмінова.

Да 20 красавіка завод даў 102 працэнты месячнай праграмы, а да 25 красавіка — 120 працэнтаў. Да 1 мая план будзе выканан не менш, чым на 130 працэнтаў.

МЕСЯЧНЫ ПЛАН — ЗА 15 ДЗЁН

Рамонтны поезд Гомельскага аддзялення сувязі за 15 дзён красавіка выкапаў свой месячны план на 123 працэнты. Работнікі поезда тт. Падусёў, Іваноў, Канавалаў, Церахаў і Бурухін першыя выканалі сваё заданне за 15 дзён. Дзённыя нормы яны выконваюць на 180 працэнтаў.

Засеялі зернавыя за 7 дзён

ХОЙНІКІ, 28 красавіка. (Па тэлефону ад нашага нар.). Учора калгаснікі сельгасарцелі «КІМ» першыя ў рэспубліцы закончылі сяўбу раннях зернавых. За 7 рабочых дзён засеяна 163 гектары пры плане 159 гектараў. Сяўба праведзена на высокім аграгатахнічным узроўні.

Першыя ў калгасе заняла пятая брыгада, якой кіруе Сямён Назарэнка. Тут зернавыя засеяны за 6 рабочых дзён.

★ ★ ★

ХОЙНІКІ. (Па тэлефону). 36 маладзёжна-комсамольскіх звенняў высокага ўраджаю арганізавана ў раёне. 3 вялікім патрыятычным уздымам змагаюцца звенні за высокі ваенны ўраджай. Комсамольска-маладзёжныя звенні калгасаў «Пролетарый», імені Калініна закончылі ўжо сяўбу зернавых.

ПЕРШЫ У РАЁНЕ

МОЗЫР, 28 красавіка. (БЕЛТА). Першы ў Мозырскім раёне закончыў сяўбу раннях зернавых культур калгас імені Фрунзе. Засеяна 65 гектараў пшаніцы, ячменю і аўса. Зараз у калгасе пачалася пасадка бульбы.

За паспяховае правядзенне сяўбы ў спецыяльны тэрміны і на высокім аграгатахнічным узроўні калгасу прысуджан пераходны чырвоны сцяг райкома КП(б)Б і райвыканкома.

Першамайскі падарунак працоўных Удмурціі

Рабочыя іжэўскага завода, дзе дырэктарам тав. Сысоеў, з'яўляюцца ініцыятарамі шэфства працоўных Удмурціі над вызваленымі раёнамі Беларусі. Іх ініцыятыва была гарача падтрымана ўсімі рабочымі, служачымі і калгаснікамі рэспублікі. Шэфства вылілася ў магутную дэманстрацыю брацкай дружбы народаў.

Не паспеў яшчэ адыйсці ў Беларусь першы поезд з абсталяваннем і матэрыяламі, як пачаў фарміравацца другі. 27 красавіка ён прыбыў у Гомель. Эшалон складаецца з 51 вагона. Гэта — першамайскі падарунак працоўных Удмурціі.

Калектывы рабочых мотазавода вылучылі інструменты для двух слясарных і кузнечнай майстэрняў, дзесяткі тон метала, на 1.000 рублёў рэжучага і вымяральнага інструменту. Прадпрыем-

стве мясцовай прамысловасці збруі і іншы сельскагаспадарчы інвентар. У бліжэйшы час яны пасылаюць сюды свайго прадстаўніка. Іх пачын надхнула многімі калгасамі Удмурціі.

Калі адпраўляўся з Удмурціі другі эшалон, ішло фарміраванне трэцяга. Ён прыбудзе ў Савецкую Беларусь у пачатку мая. Камплектуецца ён галоўным чынам сельскагаспадарчым абсталяваннем, цягавой сілай, буйнай рагатай жывёлай.

Праважваючы нас, працоўныя Удмурціі прасілі перадаць беларускаму народу шчырае брацкае прывітанне і запэўніць у тым, што яны будуць працягваць аказваць дапамогу Беларусі аж да яе поўнага адраджэння.

А. ЧУВАНАУ,
член дэлегацыі
ад працоўных Удмурціі.

VI сесія Вярхоўнага Савета БССР

Працяг спрэчак па дакладу тав. Г. П. Катлярова

Прамова старшыні выканкома

Гомельскага горсавета

тав. М. М. Караневіча

Таварышы дэпутаты! Дзяржаўны бюджэт на 1944 год, прадстаўлены на зацверджанне сесіі, поўнасьцю адпавядае ўсім патрабаванням народнай гаспадаркі і цалкам забяспечвае фінансаванне мерапрыемстваў па аднаўленьню разбуранай нямецка-фашысцкімі захопнікамі народнай гаспадаркі Беларускай ССР. Значнае месца ў дзяржаўным бюджэце на 1944 год займае бюджэт горада Гомеля, як аднаго з буйнейшых прамысловых цэнтраў Беларускай рэспублікі.

Таварышы дэпутаты! Больш двух год нямецка-фашысцкія зьверы гаспадарылі ў Гомелі. За гэты час рапэй квітнелі, добра ўпарадкаваны горад ператворан у суцэльныя руіны і разваліны. Разбураны і спалены будынкі ўсіх прамысловых прадпрыемстваў, комунальна-бытавых прадпрыемстваў, поўнасьцю знішчана сетка медыцынскіх устаноў, усе школы, бібліятэкі, магазіны, разбураны і разграблены гістарычныя помнікі горада Гомеля — Палац-музей, у якім знаходзіліся каштоўнейшыя экзэплянты.

За 4 месяцы пасля выгнання нямецкіх акупантаў з горада прароблена значная работа па аднаўленьню гаспадаркі Гомеля, на разгортваньні гандлю, аднаўленьню школ, больніц. Але ўсё гэта яшчэ пакуль далёка недастаткова. Многія адноўленыя прадпрыемствы ўжо даюць прадукцыю: мясакамбінат, фанерна-запалкавы камбінат, спіртзавод, маслазавод і лесакамбінат. Зараз мы галоўную ўвагу звяртаем на аднаўленьне важнага прадпрыемства.

Арганізаваны і працуюць горпрамкамбінат і райпрамкамбінаты, адноўлены тры млыны, хлебазавод, шэсьць саматужных хлебапечкарняў, сталярна-калёсная майстэрня, скураная майстэрня, абутковых майстэрняў адкрыта 12 і многа іншых. Адноўлен рад медыцынскіх устаноў, адкрыта 13 школ, два дзіцячыя дамы, 2 кіно-тэатры, адноўлены вадаправод, з кожным днём пашыраецца гандлёвая сетка.

Мы ўлічылі па гораду 45.900 квадратных метраў жыллёвага фонда, з іх толькі 12.000 квадратных метраў адрамантавана дробным бягучым рамонтам.

Для таго, каб у 1944 годзе навесці парадак у гарадской гаспадарцы горада Гомеля, нам, таварышы дэпутаты Вярхоўнага Савета, неабходна, каб наш гарадскі бюджэт складаў 34.377.200 руб.

Для аднаўленьня паліўнай гаспадаркі — гартопа — нам патрабуецца 529.300 рублёў для зваротных сродкаў.

Каб прывесці ў парадак комунальныя прадпрыемствы першай чаргі на 1944 год, патрэбна 9.103.000 рублёў, у тым ліку на аднаўленьне гасцініцы 685.000 рублёў.

Выдаткі па добрабыту горада павінны скласці ў гэтым годзе 865 тысяч рублёў. Нам неабходна



стварыць пры комунальным адзеле, вярней аднавіць, аддзел ачысткі, які існаваў да вайны. Для гэтага нам па бюджэту неабходна мець на першы час 209 тысяч рублёў.

Таварышы дэпутаты! Наш горад цяжка паранен нямецка-фашысцкімі захопнікамі. Рапы яшчэ і цяжкія, але вылічымыя. Гомельчане да вайны любілі свой горад, яны кланатліва даглядалі яго, азелянялі, сачылі за чыста-тай у ім. Гомельчане ганарыліся сваім горадам, гомельчане любяць свой горад і цяпер. З першага дня вызвалення горада ад нямецкіх захопнікаў яны прышлі на дапамогу свайму гораду, як цяжкаму хвораму.

У зімовую сцюжу і завіруху гомельчане, не лічачыся ні з чым, выходзілі на суботнікі для ачысткі вуліц ад завалаў, калючага дроту, шчэбню і цэглы.

На праведзеных сходах жыхары горада заявілі, што яны ўсе будуць удзельнічаць у аднаўленьні свайго горада. Гэта пацверджана канкрэтнымі справамі. З хатніх гаспадарынь і актывістаў ужо арганізавана 12 чаркасаўскіх брыгад, якія ўключыліся ў работу па збору будаўнічых матэрыялаў і аднаўленьню гарадскіх будынкаў.

Таварышы дэпутаты! Наш горад будучы будаваць не толькі гомельчане, яму ўжо дапамагаюць гарады і раёны ўсходніх абласцей Саюза, яму будзе дапамагаць уся Беларусь, яму акажа дапамогу ўвесь наш народ.

Няхай жыве наша камуністычная партыя большэвікоў!

Няхай жыве арганізатар перамогі над ворагам — Маршал Савецкага Саюза таварыш Сталін! (Апладысменты)

Прамова дэпутата І. Н. Рабцава

Таварышы дэпутаты! Прадстаўлены ўрадам на зацверджанне сесіі Вярхоўнага Савета Беларускай ССР дзяржаўны бюджэт адлюстроўвае прыбыткі і выдаткі, зыходзячы з задач хутэйшага разгрому нямецкіх акупантаў і далейшага ўздыму народнай гаспадаркі нашай краіны, ўмацавання магутнасці нашай Чырвонай Арміі і Ваенна-Марскога Флота.

У сваіх смяротных сударгах нямецка-фашысцкія варвары за час свайго гаспадарання на Віцебшчыне, як і ў іншых часова акупіраваных раёнах нашай Радзімы, тварылі нечуваныя здзекі над нашым насельніцтвам. Яны прынеслі страшэнныя пакуты і голад нашаму народу. Дзесяткі тысяч жанчын, старых і дзяцей у Віцебскай абласці засталіся без прытулку і вымушаны жыць у зямлянках. Толькі па аднаму Суражскаму раёну спалена 8.103 лавы і ўсе грамадскія будынкі калгасаў. Засталося ў раёне толькі 563 разбураныя дамы. У горадзе Сураж-Віцебскі не засталася ніводнага дома. На Дубровенскаму раёну з 2.698 дамоў на вызваленнай цыпер тэрыторыі засталася толькі 48 разбураных дамоў.

Таварышы дэпутаты! Дзякуючы выключным бацькоўскім кло-

патам з боку партыі і ўрада і асаблівым клопатам таварыша Сталіна, Беларусь ўжо аказана вялікая дапамога па аднаўленьню разбуранай нямецкімі акупантамі народнай гаспадаркі і культуры. У Віцебскай абласці, па меры вызвалення тэрыторыі аднаў-



ляецца работа школ, больніц, прадпрыемстваў мясцовай прамысловасці і саматужна-прамысловай кааперацыі. Адкрыта 67 медыцынскіх устаноў, у якіх працуюць 329 работнікаў з вышэйшай і сярэдняй адукацыяй. Адкрыты і працуюць 182 школы, якімі ахоплены 11.345 дзяцей. Ад-

ноўлена і працуюць 5 млыноў, 8 дрэваапрацоўчых і 7 металаапрацоўчых прадпрыемстваў, 7 смалакурных мясцовай прамысловасці, якімі ўжо выпушчана прадукцыі на 192 тысячы рублёў. Адноўлена работа саматужна-прамысловых арцелей. Адноўлена і адбудавана 844 дамы, у якіх размешчана 1.738 сем'яў ваеннаслужачых і партызан Айчынай вайны. Арганізавана 13 МТС, у якіх ўжо прыбыла 381 трактар і 488 трактарыстаў, згодна пастанова ЦК КП(б)Б і СНК БССР.

У пракце дзяржаўнага бюджэта, прадстаўленага Саюзнакам на зацверджанне сесіі, па Віцебскай абласці асінгаванні па аднаўленьню прамысловасці складаюць 75 процантаў усяго бюджэта абласці. Гэта поўнасьцю адпавядае задачам, якія стаяць перад абласцю, і яскрава падкрэслівае клопаты партыі і ўрада аб патрэбах працоўных.

Таварышы дэпутаты! Недалёка той час, калі нашы браты, якія яшчэ пакутуюць па часова захопленай гітлераўцамі тэрыторыі, будуць вызвалены нашай слаўнай Чырвонай Арміяй. Нарукі гэтаму тое, што нам кіруе партыя Леніна, Сталіна, што нас вядзе ад перамогі да перамогі наш любімы вялікі Сталін. (Апладысменты).

Прамова дэпутата Е. Г. Гуцянкавай

Таварышы дэпутаты! Вялікая Айчынная вайна паставіла перад Наркаматам сацыяльнага забеспячэння вельмі адказную задачу — арганізаваць усебаковую дапамогу інвалідам Айчынай вайны і партызанам, якія атрымалі інваліднасць пры абароне нашай Радзімы.

Неабходна паставіць на аднаведную вышнюю дачыненне інвалідаў Айчынай вайны як у агульных, так і спецыяльных створаных клініках, больніцах і санаторыях, стварыць ім усе ўмовы для жыцця, работы і аднаўлення, забяспечыць правільную і своєчасую выплату пенсій.

Мы павінны будзем стварыць для інвалідаў Айчынай вайны спецыяльныя інтэрнаты, неабходныя майстэрні, арганізаваць курсы па перакваліфікацыі.

У нашай краіне вялікай увагай акружаны бацьцы гераічнай Чырвонай Арміі і народныя месціцы — партызаны, якія атрымалі інваліднасць у барацьбе за чысць і незалежнасць нашай Радзімы.

Вялікія сродкі выдаткоўваюцца на выдачу дапамогі, на выплату пенсій, на харчаванне інвалідаў. Каля 14 мільёнаў рублёў па бюджэту прадугледжваецца на мерапрыемствы па сацыяльнаму забеспячэнню.

Гэтыя асінгаванні дадуць магчымасць разгарнуць вялікую работу па прывядзенні ў парадак і аднаўленьню дзейнасці дамоў інвалідаў, па забеспячэнню пражываючых у іх харчаваннем, абуткам і вопраткай, па працоўнаму ўпарадкаванню і працоўнаму навучанню, выбраву пратэстаў і стварэнню спецыяльных інтэрнатаў для інвалідаў Айчынай вайны.

Наркаматам сацыяльнага забеспячэння ўжо адноўлены дамы інвалідаў у Гомельскай і Магілёўскай абласцях. Інвалідам, якія

знаходзяцца ў гэтых дамах, створаны ўсе ўмовы для нармальнага жыцця. Адкрыты новы дом у горадзе Рэчыцы для ўтрымання ў ім дзяцей, якія пацярпелі ад нямецкіх акупантаў, сталі інвалідамі.



Спецыяльныя інтэрнаты для інвалідаў Айчынай вайны вызначана адкрыць у Гомельскай і Магілёўскай абласцях. У гэтых інтэрнатах інваліды Айчынай вайны будуць знаходзіцца на поўным утрыманні дзяржавы. Пры інтэрнатах будуць арганізаваны майстэрні па навучанню інвалідаў і перападрыхтоўцы іх да магчымай па становішчу здароўя працоўнай дзейнасці.

У горадзе Гомелі адкрыта пратэзная майстэрня. Яна будзе вырабляць пратэзна-артэпедычныя вырабы для інвалідаў Айчынай вайны, каб даць ім магчымасць прыняць пасільны ўдзел сваёй працы ў аднаўленьні народнай гаспадаркі Беларусі.

Разгарнулася работа па аднаўленьню арцелей кааперацый інвалідаў. У вызваленых раёнах Гомельскай і Магілёўскай абласцей арганізавана 13 арцелей. Намечана ў 1944 годзе выпусціць тавару шырокага спажывання на суму каля 13 мільёнаў рублёў.

Мы павінны прыняць усе захады да таго, каб поўнасьцю выканаць праграму і даць больш тавараў шырокага спажывання для задавальнення патрэб працоўных. Неабходна хутэй аднавіць арцелі кааперацый інвалідаў, а таксама арганізаваць новыя арцелі на базе мясцовай сыравіны.

У арцелях неабходна арганізаваць адукацыйнае інвалідаў Айчынай вайны новым прафесіяй, бо частка інвалідаў не можа працаваць на сваёй ранейшай спецыяльнасці.

Наш абавязак — акружыць інвалідаў Айчынай вайны заслужанай увагай і штодзённа кланатліва аб задавальненні іх матэрыяльна-бытавых патрэб. Неабходна, каб на ліній гандлёвых органаў былі адкрыты спецыяльныя сталовыя і магазіны для інвалідаў Айчынай вайны.

Таварышы дэпутаты! Я прашу зацвердзіць прадстаўлены ўрадам на разгляд сесіі Вярхоўнага Савета Беларускай Савецкай Соцыялістычнай Рэспублікі бюджэт на 1944 год, бо ён забяспечвае поўнае выкананне вялікіх і адказных задач, якія стаяць перад нашай рэспублікай.

Няхай жыве вялікі, непераможны савецкі народ!

Слава нашай доблеснай Чырвонай Арміі!

Слава Маршалу Савецкага Саюза Вярхоўнаму Галоўнакамандуючаму, вялікаму палкаводцу таварышу Сталіну! (Апладысменты).

